



**CONSILIUL
UNIUNII EUROPENE**

**Bruxelles, 28 iunie 2013 (05.09)
(OR. en)**

11716/13

**PUBLIC 52
INF 120**

NOTĂ

Subiect: REZUMATUL LUNAR AL ACTELOR CONSILIULUI MARTIE 2013

Prezentul document enumără actele adoptate de Consiliu în martie 2013 ^{1 2}.

Acesta conține informații privind adoptarea actelor legislative, inclusiv:

- data adoptării,
- reuniunea relevantă a Consiliului,
- numărul documentului adoptat,
- trimiterea la Jurnalul Oficial,
- regulile de vot aplicabile, rezultatele votării și, după caz, explicații privind votarea și declarațiile înscrise în procesele-verbale ale Consiliului.

¹ Cu excepția anumitor acte cu un domeniu de aplicare limitat, precum deciziile de procedură, numirile, deciziile organismelor instituite prin acorduri internaționale, deciziile bugetare punctuale etc.

² În cazul actelor legislative adoptate prin procedura legislativă ordinară, ar putea exista o diferență între data reuniunii Consiliului în cursul căreia actul legislativ a fost adoptat și data efectivă a actului respectiv, deoarece actele legislative adoptate prin procedura legislativă ordinară se consideră a fi adoptate numai după semnarea de către președintele Consiliului, președintele Parlamentului European și secretarii generali ai celor două instituții.

De asemenea, prezentul document cuprinde informații pe care Consiliul a decis să le facă publice cu privire la adoptarea de acte fără caracter legislativ.

Documentul este disponibil și pe site-ul internet al Consiliului, la adresa:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts>

Documentele menționate în rezumat pot fi obținute prin intermediul Registrului public al documentelor Consiliului la adresa de internet: <http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register>

A se reține faptul că prezentul document are un scop pur informativ - numai procesele-verbale ale Consiliului sunt autentice. Acestea sunt disponibile pe site-ul internet al Consiliului, la adresa:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes>

**INFORMAȚII PRIVIND ACTELE ADOPTATE DE CĂTRE CONSILIU
ÎN MARTIE 2013**

Cea de a 3227-a reuniune a Consiliului Uniunii Europene (AFACERI ECONOMICE ȘI FINANCIARE), desfășurată la Bruxelles la 5 martie 2013

ACTE FĂRĂ CARACTER LEGISLATIV

ACTUL	DOCUMENTUL/DECLARAȚII
Decizie de punere în aplicare a Consiliului privind autorizarea Regatului Țărilor de Jos de a aplica o măsură de derogare de la articolul 193 din Directiva 2006/112/CE privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată	6487/13
Concluziile Consiliului privind calitatea cheltuielilor publice	6728/1/13 REV 1

Cea de a 3228-a reuniune a Consiliului Uniunii Europene (JUSTIȚIE ȘI AFACERI INTERNE), desfășurată la Bruxelles la 7-8 martie 2013

ACTE LEGISLATIVE

ACTUL	DOCUMENTUL	REGULA DE VOT	VOTURI
Regulamentul (UE) nr. 216/2013 al Consiliului din 7 martie 2013 privind publicarea electronică a <i>Jurnalului Oficial al Uniunii Europene</i> JO L 69, 13.3.2013, pp. 1-3	10222/5/11 REV 5	Unanimitate	Vot favorabil al tuturor statelor membre

ACTE FĂRĂ CARACTER LEGISLATIV

ACTUL	DOCUMENTUL/DECLARAȚII
2013/129/UE: Decizia Consiliului din 7 martie 2013 privind supunerea 4-metilamfetaminei unor măsuri de control JO L 72, 15.3.2013, pp. 11-12	6430/13
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 205/2013 al Consiliului din 7 martie 2013 de extindere a taxei antidumping definitive impuse prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 2/2012 privind importurile de anumite elemente de fixare din oțel inoxidabil și părți ale acestora, originare din Republica Populară Chineză, la importurile de anumite elemente de fixare din oțel inoxidabil expediate din Filipine, indiferent dacă acestea au fost sau nu declarate ca fiind originare din Filipine, și de închidere a anchetei privind posibila circumvenție a măsurilor antidumping instituite de regulamentul respectiv de către importurile anumitor elemente de fixare din oțel inoxidabil și părți ale acestora expediate din Malaysia și Thailanda, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Malaysia și Thailanda JO L 68, 12.3.2013, pp. 1-8	6411/13
Decizia Consiliului privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul comitetelor relevante ale Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite cu privire la adaptarea la progresul tehnic a Regulamentelor CEE-ONU nr. 3, 6, 7, 13, 19, 37, 43, 45, 46, 48, 51, 53, 60, 67, 69, 77, 87, 91, 106, 109, 117, 118, 119, 121, 128 și 129 și a Regulamentului tehnic mondial CEE-ONU nr. 12	6616/13
2013/157/UE: Decizia Consiliului din 7 martie 2013 de stabilire a datei de aplicare a Deciziei 2007/533/JAI privind înființarea, funcționarea și utilizarea Sistemului de informații Schengen de a doua generație (SIS II) JO L 87, 27.3.2013, pp. 8-9	6840/13 Regula de vot: unanimitate Vot favorabil al tuturor statelor membre, cu excepția: abținere: DE
2013/158/UE: Decizia Consiliului din 7 martie 2013 de stabilire a datei de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1987/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind instituirea, funcționarea și utilizarea Sistemului de informații Schengen din a doua generație (SIS II) JO L 87, 27.3.2013, pp. 10-11	6841/13 Regula de vot: unanimitate Vot favorabil al tuturor statelor membre, cu excepția: abținere: DE

Cea de a 3230-a reuniune a Consiliului Uniunii Europene (AFACERI EXTERNE), desfășurată la Bruxelles, la 11 martie 2013

ACTE FĂRĂ CARACTER LEGISLATIV

ACTUL	DOCUMENTUL/DECLARAȚII
Decizia 2013/124/PESC a Consiliului din 11 martie 2013 de modificare a Deciziei 2011/235/PESC privind măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane și entități având în vedere situația din Iran JO L 68, 12.3.2013, pp. 57-60	7030/13
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 206/2013 al Consiliului din 11 martie 2013 privind punerea în aplicare a articolului 12 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 359/2011 privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane, entități și organisme având în vedere situația din Iran JO L 68, 12.3.2013, pp. 9-13	7031/13
Concluziile Consiliului privind Pakistanul	7107/13

Cea de a 3231-a reuniune a Consiliului Uniunii Europene (AFACERI GENERALE), desfășurată la Bruxelles la 11 martie 2013

ACTE LEGISLATIVE

ACTUL	DOCUMENTUL:	REGULA DE VOT	VOTURI
Decizia nr. 252/2013/UE a Consiliului din 11 martie 2013 de instituire a unui cadru multianual pentru perioada 2013-2017 pentru Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene JO L 79, 21.3.2013, pp. 1-3	10449/12	Unanimitate	Vot favorabil al tuturor statelor membre

DECLARAȚII

Declarație cu privire la minoritățile naționale, pe care Consiliul urmează să o facă în momentul adoptării și care urmează a fi consemnată în procesul-verbal al Consiliului

Decizia Consiliului nu urmărește să definească noțiunea de „minoritate națională” și, prin urmare, activitățile Agenției pentru Drepturi Fundamentale conform articolului 2 litera (h) nu afectează nici definiția, nici existența termenului de „minoritate națională” astfel cum prevede legislația națională și nici repartizarea competențelor în acest sens între Uniune și statele membre.

Declarația Consiliului cu privire la revizuirea cadrului multianual, pe care Consiliul urmează să o facă în momentul adoptării și care urmează a fi consemnată în procesul-verbal al Consiliului

Având în vedere evaluarea în curs a rezultatelor Agenției pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene pe durata primilor săi cinci ani de funcționare în conformitate cu articolul 30 alineatul (3) din Regulamentul nr. 168/2007, Consiliul este de acord să examineze orice propuneri de modificări ale regulamentului pe care Comisia ar putea să i le transmită în temeiul articolului 31 alineatul (2) din regulamentul menționat anterior și să ia în considerare în contextul respectiv modificarea acestei decizii în sensul includerii cooperării polițienești și a cooperării judiciare în materie penală în lista de domenii tematice. Consiliul reamintește, de asemenea, Declarația nr. 3 a Consiliului, care a fost făcută cu ocazia adoptării Regulamentului nr. 168/2007 din 15 februarie 2007.

Declarația pe care Comisia urmează să o facă în momentul adoptării și care urmează a fi consemnată în procesul-verbal al Consiliului

Comisia regretă lipsa unui acord la nivelul Consiliului cu privire la includerea noilor arii tematice propuse ale cooperării polițienești și cooperării judiciare în materie penală în noul cadru multianual pentru Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (2013-2017).

Comisia reamintește faptul că, în urma intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona, cooperarea polițienească și judiciară în materie penală a devenit parte a legislației Uniunii, fiind, prin urmare, acoperită de domeniul de aplicare a sarcinilor agenției, ca toate domeniile cuprinse în competențele Uniunii, în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 168/2007 al Consiliului.

Totuși, dacă aceste arii tematice nu vor fi incluse în noul CMA, agenția va putea să își îndeplinească funcțiile în aceste domenii numai la cererea Parlamentului European, a Consiliului sau a Comisiei, în conformitate cu articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 168/2007 al Consiliului.

ACTE FĂRĂ CARACTER LEGISLATIV

ACTUL	DOCUMENTUL/DECLARAȚII
2013/127/UE: Decizia Consiliului din 11 martie 2013 de modificare a Deciziei 1999/70/CE privind auditorii externi ai băncilor centrale naționale, în ceea ce privește auditorii externi ai Central Bank of Cyprus JO L 70, 14.3.2013, p. 6	6310/13
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 217/2013 al Consiliului din 11 martie 2013 de impunere a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii impuse la importurile de anumite folii de aluminiu în rulouri originare din Republica Populară Chineză JO L 69, 13.3.2013, pp. 11–20	6421/13
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 214/2013 al Consiliului din 11 martie 2013 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii instituite la importurile de anumite produse din oțel cu acoperire organică originare din Republica Populară Chineză JO L 73, 15.3.2013, pp. 1-15	6535/13
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 215/2013 al Consiliului din 11 martie 2013 de instituire a unei taxe compensatorii asupra importurilor de anumite produse din oțel cu acoperire organică originare din Republica Populară Chineză JO L 73, 15.3.2013, pp. 16-97	6557/13 + COR 1
Concluziile Consiliului privind mecanismul de cooperare și de verificare	6269/13

Cea de a 3232-a reuniune a Consiliului Uniunii Europene (AGRICULTURĂ ȘI PESCUIT), desfășurată la Bruxelles, la 18 și 19 martie 2013

ACTE FĂRĂ CARACTER LEGISLATIV

ACTUL	DOCUMENTUL/DECLARAȚII
Decizia Consiliului de autorizare a deschiderii negocierilor în numele Uniunii Europene pentru încheierea unui nou protocol la Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului cu Uniunea Comorelor	6890/13
DECLARAȚII	
Declarația Comisiei Comisia nu consideră necesar ca o decizie a Consiliului de autorizare a deschiderii negocierilor să precizeze un temei juridic material. Cu toate acestea, în cazul de față Comisia nu se opune acestui lucru, având în vedere circumstanțele specifice ale sectorului vizat.	
Declarația delegației Țărilor de Jos Țările de Jos vor vota în favoarea mandatului de negociere cu privire la Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului dintre UE și Comore. Țările de Jos au exprimat preocupări cu privire la capturile accidentale de rechini și de pisici de mare în zonele de pescuit pentru ton. Evaluările ex-post indică existența capturilor accidentale de rechini și de pisici de mare. Țările de Jos consideră că protocolul cu Comorele ar trebui să convină asupra unor măsuri corespunzătoare în vederea prevenirii capturilor accidentale de rechini și de pisici de mare.	
2013/138/UE: Decizia Consiliului din 18 martie 2013 de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene, în cadrul Consiliului Internațional al Cerealelor, în ceea ce privește prelungirea Convenției privind comerțul cu cereale din 1995 JO L 77, 20.3.2013, p. 1	6516/13

2013/139/UE: Decizia Consiliului din 18 martie 2013 de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Consiliului Internațional al Zahărului în ceea ce privește prelungirea Acordului internațional privind zahărul din 1992 JO L 77, 20.3.2013, p. 2	6517/13
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 260/2013 al Consiliului din 18 martie 2013 de extindere a taxei antidumping definitive instituite prin Regulamentul (CE) nr. 1458/2007 privind importurile de brichete de buzunar cu piatră și gaz, nereîncărcabile, originare din Republica Populară Chineză, la importurile de brichete de buzunar cu piatră și gaz, nereîncărcabile, expediate din Republica Socialistă Vietnam, indiferent dacă acestea sunt declarate sau nu ca fiind originare din Republica Socialistă Vietnam JO L 82, 22.3.2013, pp. 10-17	6760/13
Decizia Consiliului de autorizare a deschiderii negocierilor în vederea unui acord plurilateral privind comerțul cu servicii	6891/13
Decizia Consiliului privind poziția Uniunii Europene în cadrul Comitetului mixt instituit prin Acordul euromediteranean interimar de asociere privind schimburile comerciale și cooperarea dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Organizația pentru Eliberarea Palestinei (OEP), care acționează în numele Autorității Palestiniene din Cisiordania și Fâșia Gaza, pe de altă parte, referitor la adoptarea unei recomandări cu privire la punerea în aplicare a Planului de acțiune al Uniunii Europene și al Autorității Palestiniene din cadrul politicii europene de vecinătate	6995/13
Decizia 2013/133/PESC a Consiliului din 18 martie 2013 de numire a Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Sahel JO L 75, 19.3.2013, pp. 29-32	5884/13
Decizia 2013/134/PESC a Consiliului din 18 martie 2013 de modificare a Deciziei 2011/173/PESC privind măsuri restrictive, având în vedere situația din Bosnia și Herțegovina JO L 75, 19.3.2013, p. 33	6990/13

Cea de a 3233-a reuniune a Consiliului Uniunii Europene (MEDIU), desfășurată la Bruxelles la 21 martie 2013

ACTE LEGISLATIVE

ACTUL	DOCUMENTUL	REGULA DE VOT	VOTURI
Regulamentul (UE) nr. 347/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 aprilie 2013 privind liniile directoare pentru infrastructurile energetice transeuropene, de abrogare a Deciziei nr. 1364/2006/CE și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 713/2009, (CE) nr. 714/2009 și (CE) nr. 715/2009 Text cu relevanță pentru SEE JO L 115, 25.4.2013, pp. 39-75	7401/1/13 REV 1	Majoritate calificată	Vot favorabil al tuturor statelor membre

DECLARAȚII

Declarația Comisiei Europene

privind eligibilitatea proiectelor de interes comun în ceea ce privește asistența financiară din partea UE în contextul infrastructurilor energetice transeuropene (Capitolul V din Regulamentul XXX privind orientări pentru infrastructuri energetice transeuropene și de abrogare a Deciziei nr. 1364/2006/CE).

Comisia subliniază că, în opinia sa, este important ca sprijinul din surse UE și naționale să se extindă la subvenții pentru lucrări, pentru a se permite punerea în aplicare a proiectelor de interes comun care sporesc diversificarea surselor, a rutelor și a alternativelor de aprovizionare cu energie. Comisia își rezervă dreptul de a face propuneri în acest sens pe baza experienței dobândite prin monitorizarea punerii în aplicare a proiectelor de interes comun, în contextul raportului prevăzut la articolul 17 din Regulamentul privind orientări pentru infrastructuri energetice transeuropene (nr. XXX).

Declarația comună a Austriei, Bulgariei și României

Având convingerea fermă că energia hidroelectrică și acumularea prin pompare joacă un rol important în îndeplinirea obiectivului UE privind energiile din surse regenerabile, statele membre sus-menționate își exprimă regretul față de excluderea proiectelor de depozitare a hidroenergiei cu acumulare prin pompare din rândul proiectelor eligibile pentru asistență financiară din partea UE sub formă de subvenții pentru lucrări, astfel cum se prevede în Propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind orientări pentru infrastructuri energetice transeuropene. Austria, Bulgaria și România reamintesc faptul că, în Comunicarea Comisiei „Energia din surse regenerabile: o prezență majoră pe piața energetică europeană”, se recunoaște că obiectivul privind energia din surse regenerabile „constituie un obiectiv prioritar al Strategiei Europa 2020 pentru o creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii”. În același timp, Austria, Bulgaria și România fac trimitere la Perspectiva energetică 2050, care indică faptul că sursele regenerabile de energie constituie o parte esențială a celor trei opțiuni „fără regrete” pentru a realiza decarbonizarea sistemului energetic european în modul cel mai eficient din punct de vedere al costurilor și durabil. În plus, necesitatea unor investiții majore, inclusiv pentru accelerarea integrării stocării este, de asemenea, subliniată în cea mai recentă comunicare a Comisiei referitoare la piața internă a energiei, precum și în concluziile Consiliului privind „Energia din surse regenerabile: o prezență majoră pe piața energetică europeană”, adoptate astăzi. Mai mult, având în vedere faptul că energia hidroelectrică este o sursă regenerabilă de energie importantă, care încă prezintă potențial pentru extindere, dezvoltarea rețelei, inclusiv depozitarea, constituie o necesitate pentru a răspunde provocării reprezentate de nevoile în materie de infrastructură. Prin urmare, investițiile în domeniul depozitării hidroenergiei cu acumulare prin pompare răspund foarte bine acestui obiectiv, fiind de o importanță vitală atât pentru tranziția energetică a UE, cât și pentru buna funcționare a pieței europene de energie electrică. În concluzie, recunoscând necesitatea regulamentului menționat și în spiritul compromisului general, nu vom formula obiecții privind adoptarea acestuia, însă, având în vedere necesitatea asistenței financiare pentru a face investițiile în materie de depozitare cu acumulare prin pompare fezabile din punct de vedere economic, subliniem faptul că preferăm includerea proiectelor de depozitare a hidroenergiei cu acumulare prin pompare în categoria proiectelor eligibile pentru asistență financiară pentru lucrări din partea UE, cu definirea unor criterii suplimentare.

Declarația Germaniei cu privire la articolul 15 și considerentul (30):

Germania presupune că abordarea tripartită descrisă în considerentul (30) se va aplica în mod consecvent în momentul evaluării eligibilității proiectelor de interes comun, în conformitate cu articolul 15. Prin urmare, finanțarea este în primul rând o sarcină de reglementare adecvată a pieței în statele membre. Cofinanțarea publică prin mecanismul UE „Conectarea Europei” poate fi luată în considerare numai ca o ultimă soluție. Prin urmare, este necesar să se analizeze dacă există bariere de reglementare în calea investițiilor pentru fiecare proiect, înainte de a se decide cu privire la sprijinul public. În măsura în care, în urma acestei analize, se stabilește că se poate răspunde necesității de finanțare a unui proiect și prin ajustarea cadrului de reglementare, asistența financiară din partea UE ar trebui exclusă.

Declarația Germaniei cu privire la articolul 17 litera (b):

Germania subliniază faptul că, pentru a se asigura securitatea sistemului și confidențialitatea datelor comerciale, ar trebui să se garanteze faptul că informațiile privind funcționarea sistemului se transmit numai unor autorități de încredere care îndeplinesc cerințele pieței interne pentru operatorii de transport și de sistem. Germania presupune, prin urmare, că „orice entitate mandatată în mod corespunzător” menționată la articolul 8 alineatul (3) litera (a) punctul (iii) din Regulamentul nr. 714/2009 (nou) se referă la orice entitate mandatată în mod corespunzător de către operatorii de transport și de sistem în conformitate cu instrumentele de cooperare existente (TSC, SSC, Coreso).

Regulamentul (UE) nr. 345/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 aprilie 2013 privind fondurile europene cu capital de risc Text cu relevanță pentru SEE JO L 115, 25.4.2013, pp. 1-17	7402/13 + ADD 1 REV 1	Majoritate calificată	Vot favorabil al tuturor statelor membre
---	--------------------------	-----------------------	--

DECLARAȚII**Declarația Poloniei**

Polonia salută acordul politic referitor la Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind fondurile europene cu capital de risc și la Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind fondurile europene de antreprenoriat social (denumite în continuare „regulamentele”). Considerăm că regulamentele vor îndepărta obstacolele din calea atragerii de fonduri la nivel transfrontalier și vor consolida protecția investitorilor. În special, apreciem standardele armonizate privind sancțiunile adoptate în scopul asigurării unei puneri în aplicare adecvate a dispozițiilor. Cu toate acestea, ne exprimăm preocuparea în ceea ce privește modificarea termenului „administrative sanctions”, înlocuit cu „administrative penalties” în ambele regulamente (n.tr. în limba română, ambii termeni au fost traduși prin „sancțiuni administrative”). Considerăm că această modificare nu este conformă intenției originale.

În primul rând, o astfel de modificare semnificativă a fost efectuată în cadrul unei reuniuni a experților juriști-lingviști, reuniune al cărei obiectiv consta în discutarea modificărilor de natură lingvistică, care nu afectează fondul textului. Înlocuirea termenului „administrative sanctions” cu „administrative penalties” modifică sensul termenului în cauză, ceea ce ne conduce la concluzia că modificarea propusă depășește domeniul de competență a grupului de lucru al experților juriști-lingviști și, prin urmare, respectiva înlocuire nu a fost legitimă.

În al doilea rând, de vreme ce actele legislative în cauză iau forma unor regulamente, care sunt obligatorii în toate elementele lor și se substituie legislației naționale, explicația relevantă oferită în cadrul reuniunii experților juriști-lingviști ar fi trebuit să fie reflectată în considerente, pentru a clarifica faptul că utilizarea termenului „administrative penalties” nu aduce atingere anumitor tipuri de sancțiuni.

În al treilea rând, utilizarea termenului „administrative penalties” în regulamente va cauza neconcordanțe la nivelul actelor legislative ale UE, într-o serie de astfel de acte figurând termenul „administrative sanctions” (de exemplu MiFID, MAD).

Regulamentul (UE) nr. 346/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 aprilie 2013 privind fondurile europene de antreprenoriat social Text cu relevanță pentru SEE JO L 115, 25.4.2013, pp. 18-38	7403/13 + ADD 1	Majoritate calificată	Vot favorabil al tuturor statelor membre
--	--------------------	-----------------------	--

DECLARAȚII	
Declarația Poloniei Polonia salută acordul politic referitor la Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind fondurile europene cu capital de risc și la Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind fondurile europene de antreprenoriat social (denumite în continuare „regulamentele”). Considerăm că regulamentele vor îndepărta obstacolele din calea atragerii de fonduri la nivel transfrontalier și vor consolida protecția investitorilor. În special, apreciem standardele armonizate privind sancțiunile adoptate în scopul asigurării unei puneri în aplicare adecvate a dispozițiilor. Cu toate acestea, ne exprimăm preocuparea în ceea ce privește modificarea termenului „administrative sanctions”, înlocuit cu „administrative penalties” în ambele regulamente (n.tr. în limba română, ambii termeni au fost traduși prin „sancțiuni administrative”). Considerăm că această modificare nu este conformă intenției originale. În primul rând, o astfel de modificare semnificativă a fost efectuată în cadrul unei reuniuni a experților juriști-lingviști, reuniune al cărei obiectiv consta în discutarea modificărilor de natură lingvistică, care nu afectează fondul textului. Înlocuirea termenului „administrative sanctions” cu „administrative penalties” modifică sensul termenului în cauză, ceea ce ne conduce la concluzia că modificarea propusă depășește domeniul de competență a grupului de lucru al experților juriști-lingviști și, prin urmare, respectiva înlocuire nu a fost legitimă. În al doilea rând, de vreme ce actele legislative în cauză iau forma unor regulamente, care sunt obligatorii în toate elementele lor și se substituie legislației naționale, explicația relevantă oferită în cadrul reuniunii experților juriști-lingviști ar fi trebuit să fie reflectată în considerente, pentru a clarifica faptul că utilizarea termenului „administrative penalties” nu aduce atingere anumitor tipuri de sancțiuni. În al treilea rând, utilizarea termenului „administrative penalties” în regulamente va cauza neconcordanțe la nivelul actelor legislative ale UE, într-o serie de astfel de acte figurând termenul „administrative sanctions” (de exemplu MiFID, MAD).	
ACTE FĂRĂ CARACTER LEGISLATIV	
ACTUL	DOCUMENTUL/DECLARAȚII
Concluziile Consiliului privind parteneriatul european pentru inovare privind orașele și comunitățile inteligente	7250/13
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 295/2013 al Consiliului din 21 martie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 192/2007 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de polietilen tereftalat originar, printre alte țări, din Taiwan, în urma efectuării unei reexaminări în ceea ce privește un „nou exportator”, în temeiul articolului 11 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 JO L 90, 28.3.2013, pp. 1-3	7060/13

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 285/2013 al Consiliului din 21 martie 2013 de încetare a redeschiderii parțiale a anchetei antidumping privind etanolaminele originare din Statele Unite ale Americii și de încetare a procedurii de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor în temeiul articolului 11 alineatul (2) și a reexaminării intermediare parțiale în temeiul articolului 11 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 JO L 86, 26.3.2013, pp. 1-6	7121/13
2013/148/UE: Decizia Consiliului din 21 martie 2013 privind lansarea schimbului automatizat de date în ceea ce privește datele ADN în Suedia JO L 84, 23.3.2013, pp. 26-27	6997/13
2013/152/UE: Decizia Consiliului din 21 martie 2013 privind lansarea schimbului automatizat de date în ceea ce privește datele ADN în Malta JO L 86, 26.3.2013, p. 20	7000/13
2013/153/UE: Decizia Consiliului din 21 martie 2013 privind lansarea schimbului automatizat de date în ceea ce privește datele dactiloscopice în Malta JO L 86, 26.3.2013, p. 21	7005/13
2013/156/UE: Decizia Consiliului din 21 martie 2013 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Armenia privind readmisia persoanelor aflate în situație de ședere ilegală JO L 87, 27.3.2013, p. 1	5861/13
Decizia de punere în aplicare 2013/145/PESC a Consiliului din 21 martie 2013 privind punerea în aplicare a Deciziei 2011/486/PESC privind măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane, grupuri, întreprinderi și entități având în vedere situația din Afganistan JO L 82, 22.3.2013, pp. 55-57	7300/13
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 261/2013 al Consiliului din 21 martie 2013 privind punerea în aplicare a articolului 11 alineatele (1) și (4) din Regulamentul (UE) nr. 753/2011 privind măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane, grupuri, întreprinderi și entități având în vedere situația din Afganistan JO L 82, 22.3.2013, pp. 18-20	7301/13
Decizia 2013/144/PESC a Consiliului din 21 martie 2013 de modificare a Deciziei 2011/172/PESC privind măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane, entități și organisme având în vedere situația din Egipt JO L 82, 22.3.2013, p. 54	6987/13

Procedura scrisă încheiată la 26 martie 2013	
ACTE FĂRĂ CARACTER LEGISLATIV	
ACTUL	DOCUMENTUL/DECLARAȚII
Regulamentul (UE) nr. 296/2013 al Consiliului din 26 martie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 329/2007 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene JO L 90, 28.3.2013, pp. 4-9	7335/13
Procedura scrisă încheiată la 27 martie 2013	
ACTE FĂRĂ CARACTER LEGISLATIV	
ACTUL	DOCUMENTUL/DECLARAȚII
Decizia 2013/160/PESC a Consiliului din 27 martie 2013 de modificare a Deciziei 2011/101/PESC privind măsuri restrictive împotriva Zimbabwe JO L 90, 28.3.2013, pp. 95-98	7642/13 + COR 1 (sv)
Regulamentul (UE) nr. 298/2013 al Consiliului din 27 martie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 314/2004 privind anumite măsuri restrictive împotriva Zimbabwe JO L 90, 28.3.2013, pp. 48-51	7813/13 + COR 1 (sv)
Regulamentul (UE) nr. 297/2013 al Consiliului din 27 martie 2013 de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 44/2012, (UE) nr. 39/2013 și (UE) nr. 40/2013 în ceea ce privește anumite posibilități de pescuit JO L 90, 28.3.2013, pp. 10-47	7620/13
DECLARAȚII	
Declarația Consiliului privind flexibilitatea în gestionarea anumitor stocuri Consiliul invită Comisia să colaboreze în contextul viitoarelor modificări ale TAC și ale cotelor, în vederea evaluării posibilității de a reintroduce flexibilitatea interanuală în gestionarea anumitor stocuri legate de acordul UE-Norvegia.	
Declarația Regatului Spaniei și a Republicii Portugalia privind schimburile de posibilități de pescuit la țipar cu Norvegia Având în vedere angajamentele care rezultă din apartenența la Spațiul Economic European, Regatul Spaniei și Republica Portugalia consideră că Uniunea ar trebui să acorde prioritate obținerii codului arctic, ca urmare a schimburilor și a compensării posibilităților de pescuit cu Norvegia.	